

SABINOV
mesto, kde sa dobre žije ...

VÝROČNÁ SPRÁVA MESTA SABINOV ZA ROK 2013



1. Základné identifikačné údaje mesta Sabinov

Názov mesta: Sabinov

Okres: Sabinov

Kraj: Prešovský

Počet obyvateľov: 12 370 (stav k 31.12.2013)

Rozloha správneho územia Sabinov: 2 339,1295 ha (23,391259 km²)

Pozostáva z katastrálnych území: Sabinov 1 233,5369 ha (12,335369 km²)

Orkucany 582,7332 ha (5,827332 km²)

Zálesie 522,8594 ha (5,228594 km²)

Prvá písomná zmienka rok: 1248

Primátor: Ing. Peter Molčan

2. Charakteristika mesta Sabinov

Prvá písomná zmienka o Sabinove ako o v tom čase už značne rozvinutej kráľovskej obci je z roku 1248. Jej obyvatelia sa zaoberali prevažne roľníctvom, až neskôr sa začala rozvíjať remeselná výroba. Významným medzníkom v jeho ďalšom vývoji bol 28. január 1299, kedy mu uhorský kráľ Ondrej III. udelil spolu s Prešovom a Veľkým Šarišom spišské práva- právo voliť richtára a farára, právo súdu, lovu a rybolovu, oslobodenie od daní, mýta, cla a vojenskej služby. Od toho dňa sa mení právne postavenie Sabinova, ktorý sa stáva mestom. V roku 1405 bol Sabinov povýšený na slobodné kráľovské mesto

Sabinov je od roku 1996 okresným mestom. Leží excentricky, v juhovýchodnej časti okresu. Podľa rozlohy chotára patrí Sabinov v rámci 43 obcí okresu na druhé miesto po Olejníkove, teda medzi päť sídiel okresu, ktorých rozloha katastra je nad 2 000 ha (Olejníkov 4446 ha, Nižný Slavkov 2314ha, Kamenica 2130 ha, Jarovnice 2017 ha).

Mesto Sabinov má tieto miestne časti : Sabinov stred, Pri ihrisku, Nad stráňou, Priemyselný obvod, Gelbeše, Husí hrb, Malá hora, Sídliisko, Pod Malou horou.

Súčasný Sabinov je perspektívnym mesto s vyše 12-tisíc obyvateľmi, ktorí tu nachádzajú všetky potrebné vybavenia a služby. Pýchou mesta sú tri základné školy Gymnázium, Stredné odborné učilište poľnohospodárske, SPoŠ a od roku 1994 aj Obchodná akadémia. O zdravie občanov sa stará samostatná Poliklinika a niekoľko súkromných zdravotných ambulancií. Bohatý kultúrny život mesta rozvíja Kultúrne a spoločenské stredisko. Jeho folklórny súbor Sabinovčan, účastník viacerých zahraničných festivalov, detský súbor Sabiník a dychová hudba Sabinka reprezentujú Sabinov ďaleko za hranicami mesta. Estetické cítenie a umeleckú výchovu mládeže rozvíja Základná umelecká škola s niekoľkými odbormi. V meste pôsobí aj Špeciálna základná škola. Pre všestranný rozvoj športu bola dobudovaná umelá ľadová plocha a letné kúpalisko s predhrievanou vodou. K nevšedným zážitkom návštevníkov Sabinova patrí prechádzka jeho historickým jadrom - námestím i bočnými romantickými uličkami, kde sa nachádzajú bašty a múry niekdajšieho opevnenia mesta zvýrazňujúce jeho stredovekú slávu. Veľmi pekné sú vychádzky do lesoparku Švabľovka, pre turistov sú vyznačené trasy v okolitých pohoriach Čergov a Bachureň s krásnymi prírodnými scenériami a zrúcaninami Hanigovského hradu.

3. Organizačná štruktúra v roku 2013

Mesto riadi a spravuje mestské zastupiteľstvo a primátor mesta, ktorým prináleží ako orgánom Mesta Sabinov v zmysle zákona rozhodovať o základných otázkach jeho života.

Exekutívnou zložkou je Mestský úrad, na čele ktorého stojí prednosta podliehajúci priamo štatutárnemu zástupcovi mesta a riadiaci činnosti jednotlivých odborov a im podliehajúcim organizáciám.

V zmysle zákona 369/90 Z. z. o obecnom zriadení v zmysle neskorších zmien a doplnkov mestské zastupiteľstvo zvolilo hlavného kontrolóra na obdobie 6 rokov.

Oddelenia Mestského úradu :

- Oddelenie organizačné a vnútornej prevádzky
- Oddelenie finančné
- Oddelenie školstva, kultúry a telesnej kultúry
- Oddelenie výstavby, územného plánovania a životného prostredia
- Oddelenie správy majetku, rozvoja mesta a podnikania
- Oddelenie sociálnych vecí
- Spoločný OcÚ stavebný
- Mestská polícia

Pod správu a financovanie mesta Sabinov patria materské škôlky, Centrum voľného času Radosť, školské jedálne pri MŠ, školské jedálne pri ZŠ a Centrum sociálnych služieb.

4. Orgány samosprávy

Mesto Sabinov ako samostatný samosprávny územný celok je súčasťou verejnej správy, ktorá samostatne hospodári so svojím majetkom a finančnými zdrojmi v oblasti riešenia otázok lokálneho významu. Orgánmi mesta sú mestské zastupiteľstvo a primátor mesta.

Primátor mesta je najvyšším výkonným orgánom mesta a štatutárnym orgánom v majetkovoprávných a pracovnoprávných vzťahoch mesta.

Mestské zastupiteľstvo je orgánom obce, zloženým z poslancov zvolených v priamych voľbách obyvateľmi mesta.

V roku 2013 pri Mestskom zastupiteľstve pracovali nasledovné komisie :

- Komisia finančná a správy majetku
- Komisia výstavby, podnikania, ŽP a rozvoja mesta
- Komisia sociálna a bytová
- Komisia pre vzdelávanie, mládež, šport a kultúru
- Komisia pre verejný poriadok a prevenciu kriminality
- Komisia pre posudzovanie žiadostí a dotácie z rozpočtu mesta
- Komisia na ochranu verejného záujmu

MESTSKÁ RADA

Mestská rada Mesta Sabinov je iniciatívnym, výkonným a kontrolným orgánom mestského zastupiteľstva. Zároveň plní funkciu poradného orgánu primátora. Pri zložení rady sa prihliada na pomer politických strán a hnutí zastúpených v mestskom zastupiteľstve.

Mestská rada mala v roku 2013 päť členov.

5. Organizácie mesta

5.1. Rozpočtové organizácie

Mesto Sabinov je zriaďovateľom týchto rozpočtových vzdelávacích organizácií:

Základná škola 17. novembra, 17. novembra 31, 083 01 Sabinov

Základná škola Komenského, Komenského 13, 083 01 Sabinov

Základná umelecká škola, Námestie slobody 29, 083 01 Sabinov

5.2. Príspevkové organizácie

Mesto Sabinov je zriaďovateľom týchto príspevkových organizácií:

Mestské kultúrne stredisko, Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov

5.3. Obchodné organizácie

Mesto Sabinov má účasť v nasledujúcich obchodných organizáciách:

Verejnoprospešné služby s.r.o., Hollého 35, 083 01 Sabinov - účasť mesta 100 %

Mestské lesy Sabinov s.r.o., Nám. slobody 57, 083 01 Sabinov –účasť mesta 100 %

Sabyt s.r.o. Sabinov, ul. Mieru 8, 083 01 Sabinov – účasť mesta 51 %

5.4. Neziskové organizácie

Poliklinika Sabinov n.o., SNP 1, 083 01 Sabinov

6. Rozpočet mesta

Rozpočet je základným nástrojom finančného hospodárenia a plánovania finančných tokov Mesta Sabinov. Bol schválený uznesením mestského zastupiteľstva č. 182 zo dňa 13.12.2012 s výškou celkových príjmov 8 988 258 € a celkovými výdavkami v objeme 8 567 901 €.

Schválený rozpočet bol počas roka aktualizovaný rozpočtovými zmenami, prostredníctvom ktorých došlo k úprave vo forme navýšenia v príjmovej oblasti na výšku 8 960 842 € .

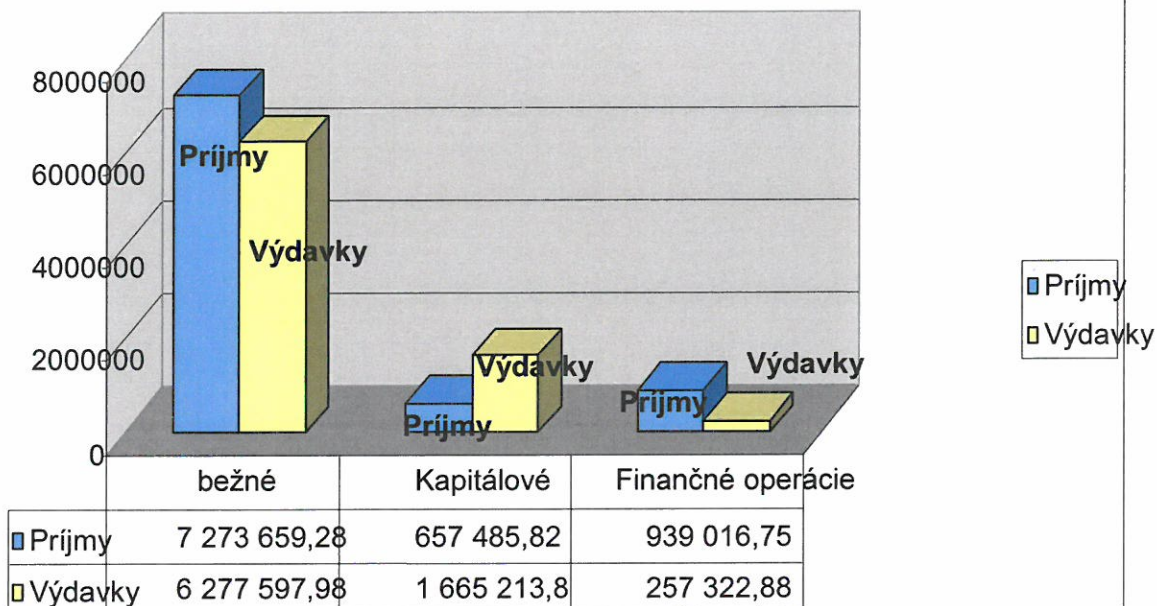
Reálne príjmy v konečnom dôsledku dosiahli výšku 8 870 161,85 € a , čo je 103,53 % plnenie príjmovej časti rozpočtu.

Výdavková časť rozpočtu bola v priebehu roku 2013 úpravami navýšená na konečnú výšku 8 402 573 €. Skutočné výdavky boli čerpané vo výške 8 200 134,66 €, čiže 2,41 % z naplánovaných výdavkov zostalo nedočerpaných.

Rekapitulácia zdrojov a ich použitia v roku 2013 (rozdiel skutočne dosiahnutých príjmov a výdajov)

Zdroje	skutočnosť	Použitie zdrojov	skutočnosť	Saldo
Bežné príjmy spolu	7 273 659	Bežné výdavky spolu	6 277 598	996 061
Kapitálové príjmy spolu	657 486	Kapitálové výdavky spolu	1 665 214	-1 007 728
Príjmy spolu	7 931 145	Výdavky spolu	7 942 812	-11 667
Finančné operácie príjmové	939 017	Finančné operácie výdajové	257 323	681 694
S P O L U	8 870 162	S P O L U	8 200 135	670 027

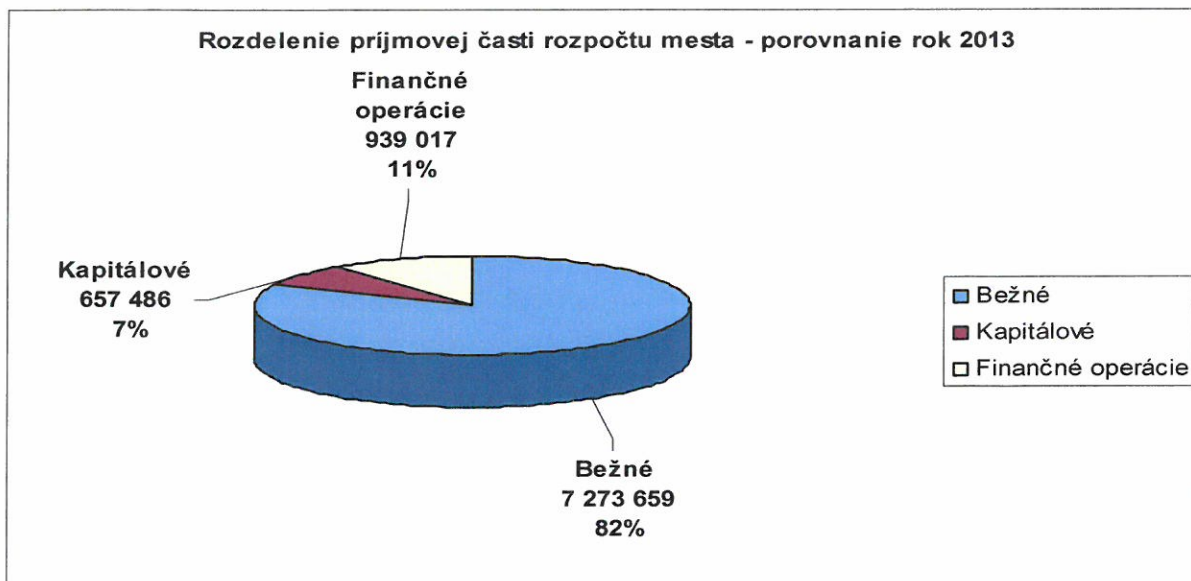
Porovnanie skutočne dosiahnutých príjmov a výdavkov



6.1. Príjmy rozpočtu mesta

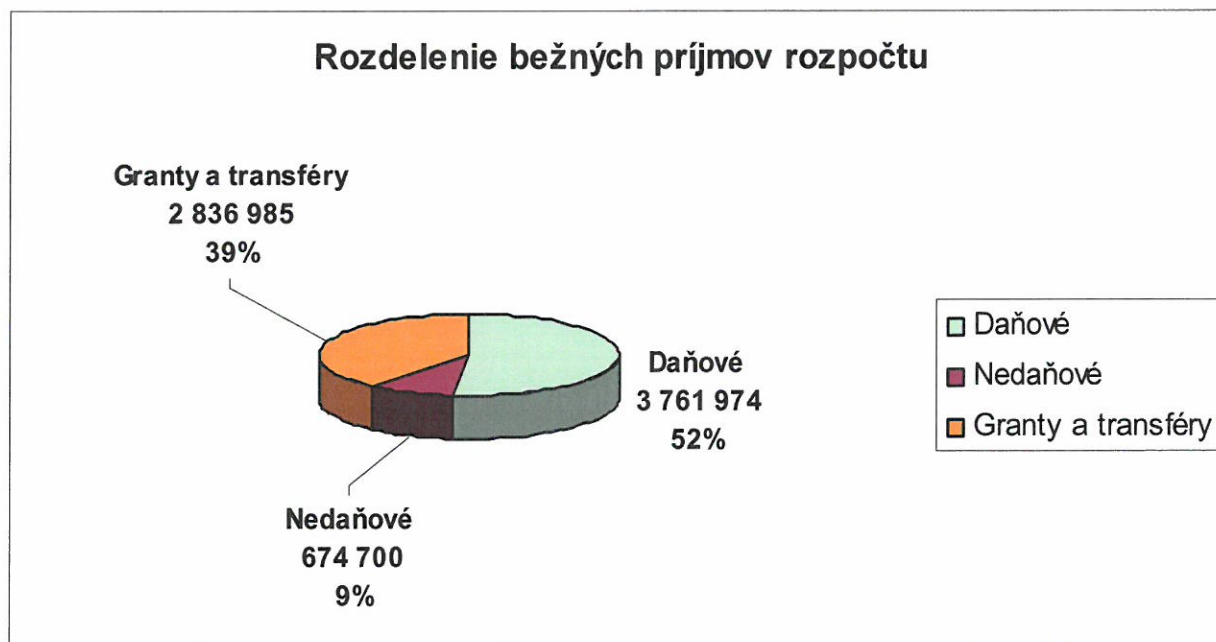
V hodnotenom období sa **príjmová časť** rozpočtu plnila nasledovne:

Pr í j m y	Objem v €	% podiel na celkových príjmoch
Bežné	7 273 659,28	82,00
Kapitálové	657 485,82	7,41
Finančné operácie	939 016,75	10,59
Príjmy celkom	8 870 161,85	100,00



6.1.1. Bežné príjmy :

Bežné príjmy	Objem v €	% podiel na celkových príjmoch
Daňové	3 761 973,65	51,72
Nedaňové	674 700,25	9,28
Granty a transfery	2 836 985,38	39,00
Celkom	7 273 659,28	100,00

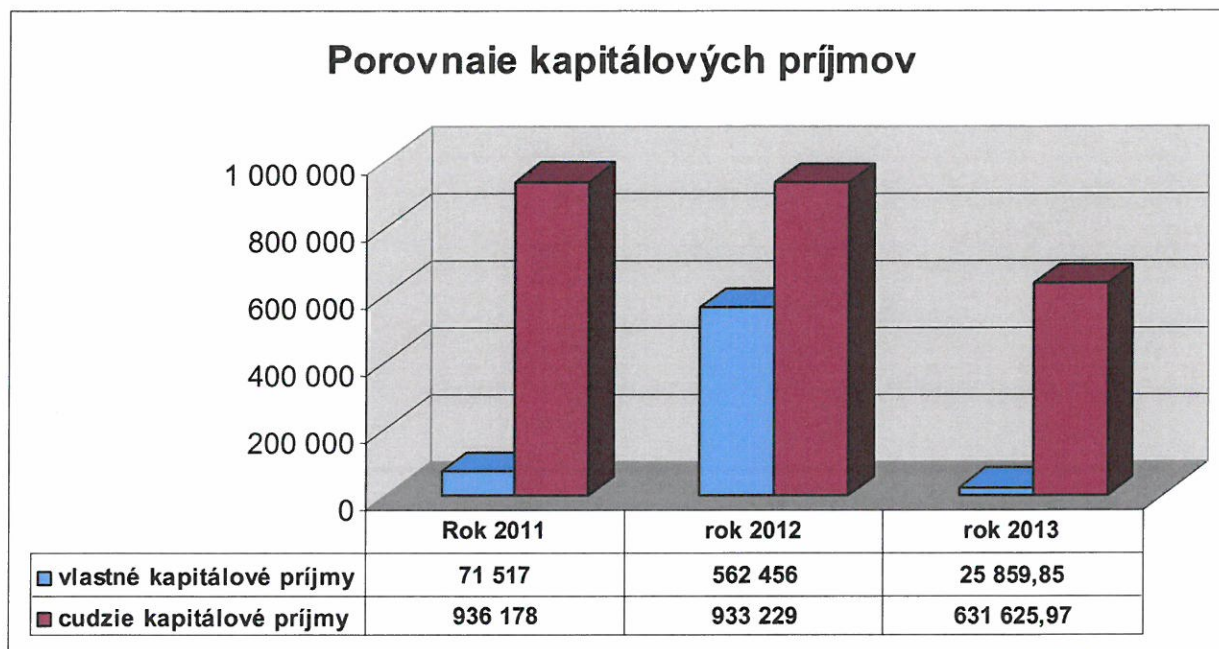


6.1.2. Kapitálové príjmy

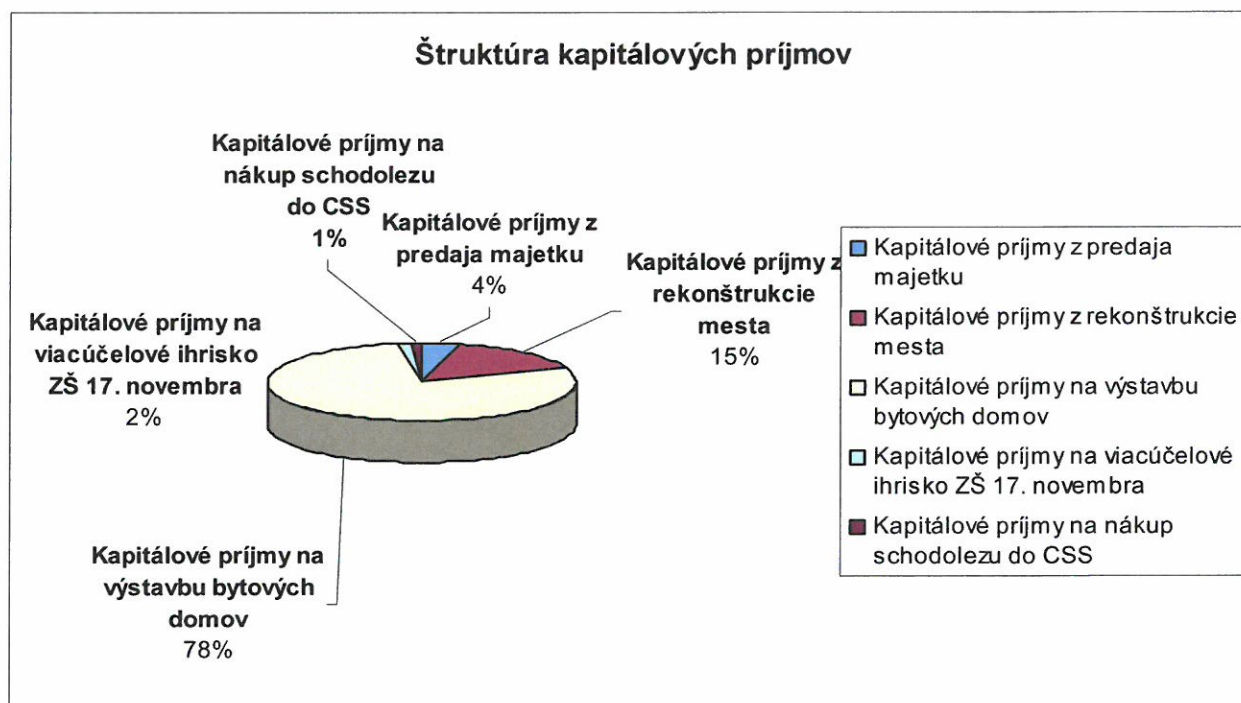
Kapitálové príjmy sa členia na :

- vlastné – predaj majetku
- cudzie – granty a transfery

V hodnotenom období sa **vlastné kapitálové príjmy** podieľali na celkových kapitálových príjmoch **4 %** -ami a **cudzie kapitálové príjmy** **96 %** -ami.



Tieto kapitálové príjmy boli objemom **2 %** určené na financovanie **školsťva**, objemom **78 %** na výstavbu bytových domov, objemom **1 %** na schodolez do CSS a **19 %** na **ostatné** samosprávne funkcie mesta.

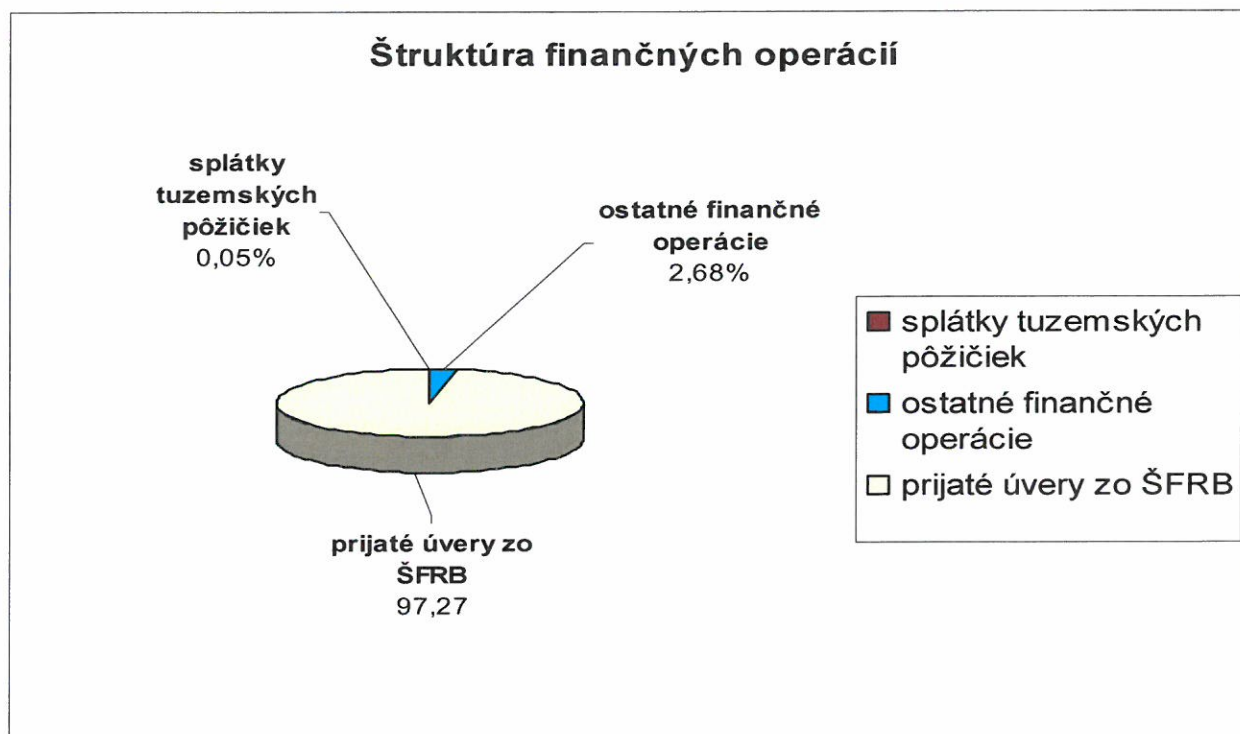


6.1.3. Príjmové finančné operácie

Splátky tuzemských pôžičiek tvorili v hodnotenom období **0,05 % z celkových finančných operácií** a tvorili ich splátky z poskytnutých sociálnych pôžičiek vo výške 444,87 €.

Ostatné finančné operácie tvorili v hodnotenom období **2,68 % z celkových finančných operácií** a tvorili ich nevyčerpané dotácie z roku 2012.

Prijaté úvery , pôžičky a návratné finančné výpomoci tvorili v hodnotenom období **97,27 % z celkových finančných operácií** a tvorili ich úver zo ŠFRB na výstavbu 20 b. j. blok D a úver zo ŠFRB na odkúpenie bytov na Námestí slobody.



6.1.4. Plnenie príjmovej časti rozpočtu podľa funkčnej klasifikácie a porovnanie s rokmi 2011 a 2012:

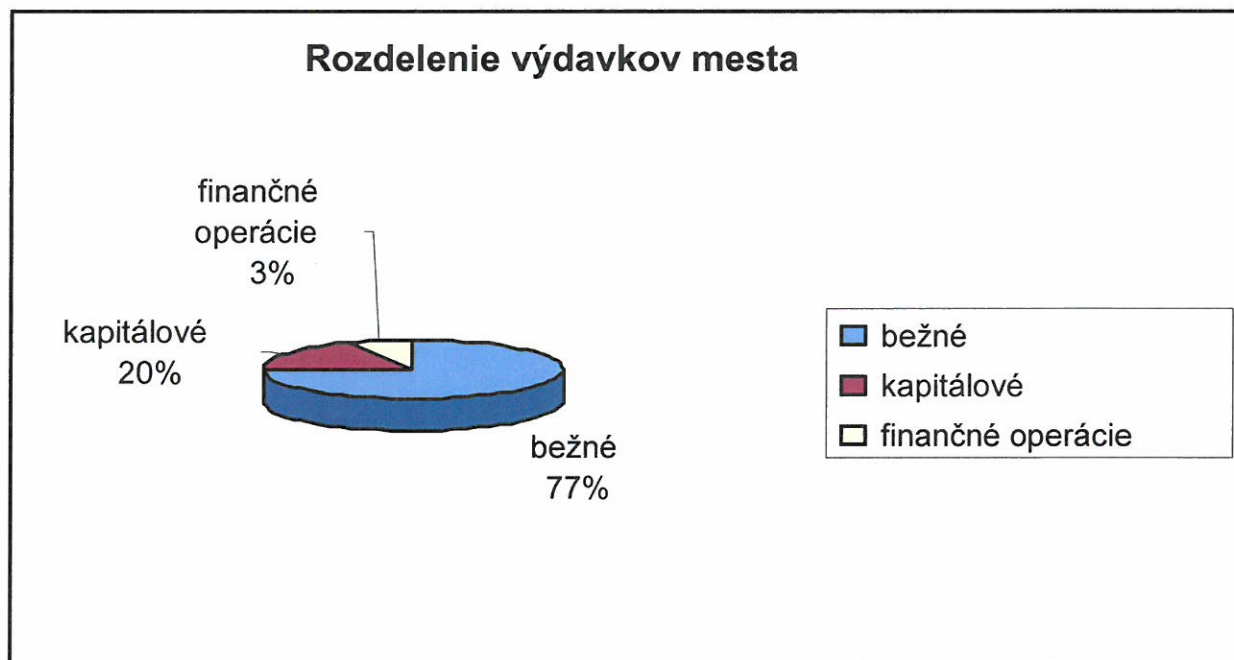
Kategórie	Položka Podpoložka	Klasifikácia bežných príjmov	Skutočnosť 2011 v €	Skutočnosť 2012 v €	Skutočnosť 2013 v €
110		Dane z príjmov a kapitálového majetku	3 083 653	3 062 775	3 088 520
120		Dane z majetku	290 888	355 590	359 009
130		Dane za tovary a služby	229 599	257 677	314 444
210		Príjmy z podnikania a z vlastníctva majetku	325 095	331 083	350 110
220		Administratívne a iné poplatky	394 044	348 407	297 917
240		Úroky z úverov a pôžičiek	551	462	520
290		Iné nedaňové príjmy	70 838	40 789	26 153
310		Tuzemské bežné granty a transféry	2 222 539	2 478 634	2 836 985

230		Kapitálové príjmy	71 517	562 456	25 860
320		Tuzemské kapitálové granty a transféry	936 178	933 230	631 626
410		Zo splátok tuzemských úverov a pôžičiek a návratných finančných výpomocí	467	974	445
450		Z ostatných finančných operácií	213 272	64 142	25 165
500		Prijaté úvery, pôžičky a návr. fin. výpom.	631 934	603 024	913 407
		PRÍJMY CELKOM	8 470 874	9 039 242	8 870 161
		Mimorozpočtový príjem Town Twinning	25 000		

6.2. Výdavky rozpočtu mesta

V hodnotenom období sa **výdavková časť** rozpočtu plnila nasledovne:

Výdavky	Objem v €	% podiel na celkových výdavkoch
Bežné	6 277 598	76,55
Kapitálové	1 665 214	20,31
Finančné operácie	257 323	3,14
Výdavky celkom	8 200 135	100,00



6.2.1. Výdavky v programovej štruktúre

Štruktúra výdavkovej časti rozpočtu vychádza z členenia rozpočtu na programy, podprogramy a prvky. Programový rozpočet mesta Sabinov zdôrazňuje vzťah medzi rozpočtovými výdavkami a očakávanými výstupmi a výsledkami realizovaných rozpočtových programov a aktivít

V programovom rozpočte mesta Sabinov sú prezentované ciele, zámery, aktivity a merateľné ukazovatele, ktoré za vynaložené finančné prostriedky chce mesto Sabinov dosiahnuť. Finančné prostriedky sú v programovom rozpočte uvádzané okrajovo.

V roku 2013 bolo rozpočtovaných 8 programov, 44 podprogramov a 60 prvkov slúžiacich k plneniu zámeru jednotlivých programov.

Bežné výdavky podľa programov a porovnanie s rokmi 2011 a 2012 :

Číslo programu	Názov programu	Skutočnosť 2011 v €	Skutočnosť 2012 v €	Skutočnosť 2013 v €
1.	Služby občanom a interné služby	120 094	122 386	105 589
2.	Bezpečnosť	156 056	155 161	132 157
3.	Verejné priestranstvá	584 136	678 587	630 805
4.	Školstvo	3 361 936	3 415 849	3 315 317
5.	Sociálne služby	576 849	809 328	956 295
6.	Občianska vybavenosť	106 040	64 342	0
7.	Kultúra a šport	324 111	358 904	317 521
8.	Správa mesta	942 143	953 929	819 914
S p o l u bežné výdavky		6 171 364	6 558 486	6 277 598

Kapitálové výdavky podľa programov a porovnanie s rokmi 2011 a 2012 :

Číslo programu	Názov programu	Skutočnosť 2011 v €	Skutočnosť 2012 v €	Skutočnosť 2013 v €
1.	Služby občanom a interné služby	0	0	0
2.	Bezpečnosť	0	11 548	4 365
3.	Verejné priestranstvá	124 254	133 852	48 997
4.	Školstvo	5 700	20 816	31 233
5.	Sociálne služby	0	0	7 200
6.	Občianska vybavenosť	1 395 062	1 713 162	1 570 210
7.	Kultúra a šport	0	4 626	0
8.	Správa mesta	0	3 209	3 209
S p o l u kapitálové výdavky		1 525 016	1 887 213	1 665 214

6.2.2. Plnenie výdavkovej časti rozpočtu podľa funkčnej klasifikácie

Funkčná klasifikácia	Položka Podpoložka	Klasifikácia bežných výdavkov	Skutočnosť 2011 v €	Skutočnosť 2012 v €	Skutočnosť 2013 v €
01116		Výdavky verejnej správy	809 453	832 198	705 045
0112		Finančná a rozpočtová oblasť	3 748	3 632	3 465
0133		Matrika	27 906	27 439	26 176
0160		Voľby (Sčítanie obyvateľov v roku 2011)	11 609	10 086	5 798

0170		Transakcie verejného dlhu	65 085	60 322	57 725
0220		Civilná obrana	0	0	263
0310		Policačné služby	155 355	154 056	131 337
0320		Ochrana pred požiarmi	701	1 105	558
0443		Výstavba – rekonštrukcia mesta		24 707	0
0451		Cestná doprava	60 905	20 243	55 742
0510		Nakladanie s odpadmi	360 131	470 214	385 409
0540		Ochrana prírody a krajiny	155 380	98 410	59 433
0560		Spoločný stavebný úrad	59 115	63 262	56 896
0610		Rozvoj bývania	12 276	12 359	12 428
0620		Rozvoj obcí	55 256	42 342	66 375
0640		Verejné osvetlenie	91 732	114 332	103 418
0660		Údržba WC	6 151	2 128	3 504
0810		Rekreačné a športové služby	24 393	39 252	30 763
0820		Kultúrne služby	276 798	287 248	267 346
0830		Vysielacie a vydavateľské služby	59	143	59
0840		Náboženské a iné spoločenské služby	6 958	8 443	4 040
0860		Rekreácia, kultúra a náboženstvo inde neklasifikované	28 183	31 697	26 305
09111		Predškolská výchova	639 615	657 825	609 498
09112		Predškolská výchova so špeciálnou starostlivosťou	17 640	11 783	1 843
09121		Základné vzdelanie	1 893 797	1 941 957	1 834 866
09501		Zariadenia záujmového vzdelávania	515 538	522 347	511 723
09502		Centrá voľného času	78 521	76 517	91 505
09601		Školské stravovanie v MŠ a ZŠ	237 318	230 775	226 488
09802		Metodické centrá	25 526	23 315	26 906
10122		Chránená dielňa	2 855	3 170	2 738
10201		Zariadenia sociálnych služieb	231 182	260 091	437 522
10202		Ďalšie sociálne služby	163 135	158 571	119 767
10402		Zariadenia sociálnych služieb			7 327
10405		Dávky sociálneho zabezpečenia - rodinné prídavky	17 717	20 863	19 433
10701		Soc. pomoc občanom v hmotnej núdzi - dávky soc. pomoci	110 520	283 689	346 080
10703		Soc. pomoc občanom v hmotnej núdzi - ďalšie soc. služby	25 121	48 116	39 817
Bežné výdavky spolu			6 198 567	6 169 679	6 277 598
		MsKS – projekt „ Môj obchod na korze „ financovaný z prostriedkov Úradu vlády SR	1 687,22		
VÝDAVKY CELKOM			6 171 364	6 558 486	6 277 598

		Klasifikácia kapitálových výdavkov	Skutočnosť	Skutočnosť	Skutočnosť
--	--	---	-------------------	-------------------	-------------------

			2011 v €	2012 v €	2013 v €
01116		Výdavky verejnej správy	0	3 209	7 573
0310		Mestská polícia	0	11 548	0
0443		Výstavba	429 561	783 311	11 261
0451		Cestná doprava	124 254	117 040	43 480
0610		Rozvoj bývania	955 501	918 272	1 555 997
0640		Verejné osvetlenie	0	0	8 469
0721		Všeobecná lekárska zdravotná starostlivosť	10 000	0	0
0810		Rekreačné a športové služby		11 580	0
0820		Kultúrne služby		4 626	0
09601		Školské jedálne	5 700	0	11 948
09111		Predškolská výchova	0	0	0
09121		Základné vzdelanie – výdavky MsÚ	0	0	0
09121		Základné vzdelanie – výdavky ZŠ	0	20 566	9 285
09501		Zariadenia záujmového vzdelávania - ZUŠ		250	10 000
10201		Zariadenia sociálnych služieb			7 200
		Kapitálové výdavky spolu	1 531 102	1 525 016	1 665 214

		Klasifikácia finančných operácií	Skutočnosť 2011 v €	Skutočnosť 2012 v €	Skutočnosť 2013 v €
0170		Transakcie verejného dlhu	595 648	241 492	257 323
01116		Výdavky verejnej správy	0	0	0
		FINANČNÉ OPERÁCIE spolu	595 648	241 492	257 323
		VÝDAVKY CELKOM	8 292 028	8 687 192	8 200 135
		Mimorozpočtový výdavok - Dni Sabinova	25 000	0	0

7. Rozvoj mesta - investičné akcie mesta v roku 2013

P. č.	Popis investičnej akcie	Rozpočet v €	Skutočnosť v €
1.	výstavba 20 b.j. na ul. Gojdiča – blok D vrátane infraštruktúry		783 562,89 €
2.	obstaranie nájomných bytov na Námestí slobody vrátane infraštruktúry		772 434,25 €
3.	rekonštrukcia MK Kvetná		13 819,39 €
4.	výstavba parkoviska pri poliklinike		10 779,98 €
5.	rekonštrukcia MK Višňová		8 997,77 €
6.	výstavba chodníka LIDL		3 959,40 €
7.	výstavba chodníka k Lonler		2 971,20 €
8.	rekonštrukcia ul. Poľnej		2 952,0 €

9.	výstavba verejného osvetlenia		8 469,36 €
10.	projekty a aktualizácia uzemného plánu		11 261,0 €
11.	výstavba viacúčelového ihriska pri ZŠ 17. novembra		9 285,0 €
12.	vybavenie školských jedální		11 948,40 €
13.	bezbariérové priestory ZUŠ		10 000 €
14.	nákup schodolezu pre CSS		7 200,0 €
15.	rozšírenie kamerového systému		4 364,66 €
16.	aktualizácia ortofotomapy Gisplan		3 208,50 €

7.1. Vybrané investičné akcie

Rekonštrukcia na ul. Kvetnej

Rekonštrukcia miestnych komunikácií na Ul. Kvetnej – I. etapa a na Ul. Višňovej v miestnej časti Orkucany. Rekonštrukcia pozostávala z pokládky nového asfaltového krytu a dvíhania poklopov kanalizačných šacht a dažďových vpustí. Zhotoviteľom bola spoločnosť CBR s.r.o. Celkové náklady na obe miestne komunikácie boli vo výške 22 817,16 €



Spevnená plocha pri poliklinike

Výstavba spevnenej odstavnej plochy „Pri poliklinike“, ktorá pozostávala z osadenia cestných obrubníkov a vysypania podkladných vrstiev z drveného kameniva. Zhotoviteľom bola spoločnosť PEhAES, a.s.. Celkové náklady boli vo výške 10 779,98 €.



Chodník od Slovenskej sporiteľne k OD Lidl

Výstavba chodníka od Slovenskej sporiteľne k OD Lidl. Jedná sa o chodník zo zámkovej dlažby o šírke 2m. Zhotoviteľom stavby bola spol. ININTERBAU, s.r.o.. LIDL v.o.s. dodala na túto stavbu stavebný materiál – zámkovú dlažbu. Celkové náklady mesta Sabinov predstavujú čiastku vo výške 3 959,40 €.



Spevnená plocha na ul. Nezábudková

Výstavba spevnenej plochy na Ul. Nezábudovej (prístup k bytovému domu „Lonler“). Práce pozostávali z uloženia cestných obrubníkov a realizácie podkladných vrstiev. Celkové náklady boli vo výške 2 971,20 €



Bytový dom 20 b.j. – blok D

Stavebné práce na vlastnej stavbe bytového domu 20 b.j. – blok „D“ sa začali v 07/2012, kedy došlo k odovzdaniu a prevzatíu staveniska medzi mestom Sabinov a zhotoviteľom stavby – spoločnosťou PEhAES, a.s. Prešov.

K 31.12.2013 je stavba ukončená, odovzdaná a užívaná novými nájomníkmi. Na Ul. Pavla Gojdiča sa jedná v poradí o štvrtý nájomný bytový dom postavený mestom Sabinov. Bytový dom má päť nadzemných podlaží. Má tri jednoizbové a sedemnást' dvojizbových bytov. Jeden dvojizbový byt na prízemí je prispôsobený pre imobilného nájomníka.

Nájomný bytový dom 20 b.j. – blok „D“ – vlastná stavba bola financovaná:

- 70 % z úveru zo štátneho fondu rozvoja bývania
- 30 % z dotácie z Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky.



Bytový dom na Námestí slobody

K 31.12.2013 je kúpených 15 bytov na Námestí slobody, ktoré sú obývané novými nájomníkmi. Na kúpu bytov mesto Sabinov využilo dotáciu z ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR ako aj úver zo Štátneho fondu rozvoja bývania.

K 31.12.2013 je odkúpená technická vybavenosť k nájomným bytom na námestí slobody. Na kúpu technickej vybavenosti bola poskytnutá dotácia z Ministerstva výstavby, dopravy a regionálneho rozvoja SR.

8. VÝZNAMNÉ UDALOSTI v roku 2013

Ocenená kronika

Dňa 21. marca 2013 boli v Martine v rámci 7. ročníka celoštátnej súťaže SLOVENSKÁ KRONIKA 2012 ocenené 1. miestom audiovizuálny prezentačný dokument Mgr. Petra Navrátila „SABINOV mesto v ktorom sa dobre žije ...“. Ocenenie 2. miestom získal „Ročný zápis kronika mesta Sabinov 2009“ kronikára Juraja Navrátila. A napokon Čestným uznaním bola ocenená publikácia „SABINOV mesto v premenách času“ autorov Dina Dugasa a Ing. Petra Molčana.

Nové parkovacie miesta v Sabinove

V mesiaci apríl 2013 bolo v bezprostrednej blízkosti centra mesta, na Ul. Ružovej v Sabinove pribudlo nové verejné parkovisko s 36 parkovacími miestami. V druhej polovici roka pribudla pri poliklinike na ul. Gojdiča spevnená plocha so 40 parkovacími miestami.

Schodolez do CSS

V máji 2013 mesto Sabinov bolo úspešné v Žiadosti o dotáciu na podporu rozvoja sociálnych služieb na rok 2013. Účelom, na ktorý bola dotácia žiadaná v zmysle zákona č. 544/2010 Z. z. o dotáciách v pôsobnosti MPSVR SR § 3 ods.1 písm. f) je vytváranie bezbariérového prostredia a

nákup technických zariadení na zlepšenie manipulácie s fyzickými osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu pre naše Centrum sociálnych služieb na Ul. J. Borodáča č. 8 v Sabinove.

Dni mesta Sabinov

V dňoch od 12.6.2013 do sa konali oslavy Dní Sabinova 2013, v rámci ktorých prebiehalo množstvo podujatí .

Ceny mesta a ceny primátora

Dňa 13. júna 2013 primátor Sabinova, Ing. Peter Molčan odovzdal Ceny mesta a ceny primátora mesta.

Sabinovský jarmok

V mesiaci jún mesto Sabinov zorganizovalo už 41. ročník Sabinovského jarmoku, ktorého sa zúčastnilo 240 trhovníkov.

Podpora zamestnania v meste Sabinov

Mesto Sabinov v roku 2013 v rámci možnosti nástrojov politiky zamestnanosti využilo možnosť, ktorú ponúka novelizovaný zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov, účinný od 1.5.2013 a požiadalo o príspevok na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti podľa § 50j citovaného zákona. Žiadosť bola schválená a od 1.9.2013 na dobu určitú mesto zamestnalo ôsmich znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie v oblasti sociálnych vecí, školstva a mestskej polície.

Malá obecná služba cez projekt ÚPSVaR

Cez projekt s ÚPSVaR bol zabezpečovaný výkon malej obecnej služby prostredníctvom ktorého mesto v termíne od 1.7.2013 do 31.12.2013 využívalo služby 100 pracovníkov na aktivačných prácach. Organizácia práce týchto pracovníkov na aktivačných prácach bola zabezpečovaná pomocou 5 koordinátorov

Gisplan v Sabinove

Mesto Sabinov sprístupnilo nový informačný systém GISPLAN, ktorý poskytuje občanom informácie prostredníctvom digitálnych máp.

Návšteva v Siedlce

V dňoch 7.-8.9.2013 navštívila delegácia nášho mesta na čele s primátorom mesta Ing. Petrom Molčanom partnerské mesto Siedlce.

Ukončená rekonštrukcia Polikliniky Sabinov, n.o.

Dňa 11.9.2013 bola ukončená rekonštrukcia Polikliniky Sabinov, n.o., ktorá bola spolufinancovaná z fondov EÚ, cez operačný program „Zdravotníctvo“ a aj s podporou finančných prostriedkov mesta.

CITY MONITOR v meste Sabinov

Mesto Sabinov od 1. 10. 2013 spustilo novú aplikáciu CITY MONITOR. Aplikácia City Monitor slúži na hlásenie, evidenciu, monitorovanie a vyriešenie problémov v meste. Skladá z dvoch častí - z mobilnej a webovej.

9. Finančné výkazy

9.1. Bilancia aktív a pasív

Bilancia obsahuje údaje o majetku, vlastnom imaní a záväzkoch. Obec čerpá údaje z účtovného výkazu Súvaha za príslušné účtovného obdobie (k 31.12.2013).

v celých eurách

A K T Í V A	ROK 2011	ROK 2012	ROK 2013
	Mesto	Mesto	Mesto
MAJETOK SPOLU:	29 717 389	29 775 625	30 564 613
A. Neobežný majetok	25 052 590	25 377 323	26 002 657
A.I. Dlhodobý nehmotný majetok	9 412	17 654	19 538
A.II. Dlhodobý hmotný majetok	22 463 187	22 779 678	23 403 128
A.III. Dlhodobý finančný majetok	2 579 991	2 579 991	2 579 991
B. Obežný majetok	4 642 475	4 391 673	4 559 966
B.I. Zásoby	20 212	18 744	18 037
B.II. Zúčtovanie medzi subjektami ver.správy	3 547 628	3 209 863	2 893 672
B.III. Dlhodobé pohľadávky	14 894	8 423	4 109
B.IV. Krátkodobé pohľadávky	466 235	276 320	274 584
B.V. Finančné účty	593 506	878 323	1 369 564
C. Časové rozlíšenie	22 324	6 629	1 991

v celých eurách

P A S Í V A	ROK 2011	ROK 2012	ROK 2013
	Mesto	Mesto	Mesto
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVAZKY	29 717 389	29 775 625	30 564 613
A. Vlastné imanie	19 511 104	19 478 141	19 505 303
A.I. Oceňovacie rozdiely			
A.II. Fondy			
A.III. Výsledok hospodárenia	19 511 104	19 478 141	19 505 303
B. Záväzky	3 804 125	3 474 626	4 198 590
B.I. Rezervy	80 120	92 531	98 712
B.II. Zúčtovanie medzi subjektami ver. správy	58 747	65 843	54 051
B.III. Dlhodobé záväzky	2 258 119	2 669 609	3 400 859
B.IV. Krátkodobé záväzky	1 061 172	351 323	400 296
B.V. Bankové úvery a výpomoci	345 967	295 320	244 672
C. Časové rozlíšenie	6 402 160	6 822 858	6 860 721

9.2. Údaje o výnosoch a nákladoch

9.2.1. Náklady

Druh nákladov	Popis /číslo účtu a názov/	Suma v €
Spotrebované nákupy	501 – Spotreba materiálu	209 111,91
	502 – Spotreba energie	224 668,49
Služby	511 – Opravy a udržiavanie	157 738,73
	512 – Cestovné	2 318,41
	513 – Náklady na reprezentáciu	5 463,97
	518 – Ostatné služby	558 434,55
Osobné náklady	521 – Mzdové náklady	1 309 846,99
	524 – Zákonné sociálne poistenie	463 340,45
	525 – Ostatné sociálne poistenie	13 641,88

	527 – Záonné sociálne poistenie	101 584,60
Dane a poplatky	532 – daň z nehnuteľnosti	112,45
	538 – Ostatné dane a poplatky	1 760,52
Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	541 – Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	19 045,79
	545 – Ostatné pokuty, penále	0
	546 – Odpis pohľadávky	13 261,00
	548 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	94 713,38
	549 – manká a škody	0
Odpisy, rezervy a opravné položky	551 – Odpisy dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku	831 278,40
z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	553 – Tvorba ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti	98 711,66
	558 – Tvorba ostatných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	55 079,83
Finančné náklady	562 - Úroky	57 619,22
	563 – Kurzové straty	0
	568 – Ostatné finančné náklady	10 286,82
Mimoriadne náklady	584 – Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku do rozpočtových organizácií a príspevkových organizácií zriadených obcou alebo vyšším územným celkom	1 264 509,84
	585 – Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku ostatným subjektom verejnej správy	29 257,97
	586 – Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku subjektom mimo verejnej správy	90 777,51
	591 – Splatná daň z príjmov	97,71
Spolu		5 612 662,08

9.2.2. Výnosy

Druh výnosov	Popis /číslo účtu a názov/	Suma v €
Tržby za vlastné výkony a tovar	602 – Tržby z predaja služieb	552 627,28
Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	632 – Daňové výnosy samosprávy	3 572 803,72
	633 – Výnosy z poplatkov	251 008,76
Ostatné výnosy	641 – Tržby z predaja dlhodobého nehmotného a hmotného majetku	41 492,92
	645 – Ostatné pokuty, penále a úroky z omeškania	5 451,88
	648 – Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti	122 700,43
Zúčtovanie rezerv a opravných položiek	653 – Zúčtovanie ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti	83 683,18

	658 – zúčtovanie ostatných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	35 774,48
Finančné výnosy	662 - Úroky	517,77
	665 – výnosy z dlhodobého fin. majetku	40 188,83
	668 – Ostatné finančné výnosy	0
	672 – Náhrady škôd	0
Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov	693 – Výnosy samosprávy z bežných transferov zo štátneho rozpočtu a od iných subjektov verejnej správy	350 809,43
	694 – Výnosy samosprávy z kapitálových transferov zo štátneho rozpočtu a od iných subjektov verejnej správy	452 642,34
	695 – Výnosy samosprávy z bežných transferov od Európskych spoločenstiev	0
	697 – Výnosy samosprávy z bežných transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	9 608,44
	698 – Výnosy samosprávy z kapitálových transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	3 262,11
	699 – Výnosy samosprávy z odvodu rozpočtových príjmov	103 986,63
Spolu		5 626 558,2

Výsledok hospodárenia (+ zisk; - strata ;)	+ 13 896,12
---	-------------

10. Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení hodnoteného účtovného obdobia

Mesto nezaznamenalo žiadne nové skutočnosti, ktoré nastali po skončení hodnoteného účtovného obdobia

11. Predpokladaný budúci vývoj činnosti účtovnej jednotky

V roku 2014 pri naplnení príjmovej časti rozpočtu mesto zabezpečí svoje úlohy na rok 2014 v plnom rozsahu.

Po zlepšení ekonomickej a zároveň aj finančnej situácie mesta sa bude mesto naďalej venovať predovšetkým rozvojovým aktivitám, ktoré sú a budú schválené uznesením mestského zastupiteľstva.

11.1. Predpokladané činnosti na rok 2014 :

- Významné investičné akcie v roku 2014
 - Rošienie kamerového systému
 - Rekonštrukcia - ul. Kvetná
 - rekonštrukcia MK pod Švabľovkou
 - Rekonštrukcia - ul. Ovocinárska

- Rekonštrukcia príjazdovej cesty k domu smútku
- Výstavba spevnenej plochy za MsKS
- Rekonštrukcia chodníka pri VUB
- Výstavba chodníka pre peších a cyklistov zo Sabinova do Pečovskej Novej Vsi - združená investícia
- Nákup pozemkov - pod nájomnými bytmi na Námestí slobody
- Výstavba detského ihriska na ul. Gojdiča
- Výmena okien - MŠ Švermová
- Výmena okien - MŠ 9. mája
- Výmena okien a stabilizácia fasády MŠ 17. novembra
- Výstavba kanalizačnej prípojky pre MŠ Jarková
- Bezbariérový životný priestor ZUŠ
- Nákup plynového sporáka s elektrickou rúrou pre ŠJ MŠ Švermová
- Nákup kuchynského robota pre ŠJ MŠ 17. novembra
- Nákup plynového sporáka s elektrickou rúrou pre ŠJ MŠ 9. mája
- Rekonštrukcia kúrenia v budove útulku
- Odkúpenie nájomných bytov na Námestí slobody
- Infraštruktúra k nájomným bytom na Námestí slobody
- Výstavba zberného dvora
- Zastrešenie umelej ľadovej plochy
- Výstavba Multifunkčného sociálneho centra
- Infraštruktúra - ul. Levočská
- Stará tehelná - miestna komunikácia
- Výstavba komunikácie IBV Telek
- Obytné kontajnery pre neplatičov
- Elektrina, vody, kanál - preobytné kontajnery Telek
- Projekty
- Nákup servera pre MsÚ
- Rekonštrukcia priestorov budovy MsÚ - kanalizačná prípojka a rekonštrukcia WC
- ZŠ 17. novembra - rozvojový projekt - Cesta k vzdelaniu bez bariér

12. Údaje o nákladoch a výnosoch z podnikateľskej činnosti mesta

Mesto v roku 2013 nevykonávalo žiadnu podnikateľskú činnosť.

13. Údaje o nákladoch na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Mesto v roku 2013 nemalo žiadny náklad na výskum a vývoj.

14. Údaje o nadobúdaní vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, ...

Dlhové cenné papiere držané do splatnosti a realizovateľné cenné papiere

Názov emitenta	Druh cenného papiera	Výnos v %	Hodnota k 31.12. 2012	Hodnota k 31.12.2013
Prima banka Slovensko	Akcia kmeňová	0,03	11 172	11 172
Východoslovenská vodárenská spoločnosť	Akcia kmeňová	1,01	2 463 229	2 463 229,04

Agrokombinát SB	Akcia na meno		3 319	3 319,39
Spoločnosť ŠARIŠ			79 666	79 665,41
Spolu			2 557 386	2 557 385,84

15. Hospodársky výsledok mesta a tvorba rezervného fondu

15.1. Výsledok hospodárenia roku 2013 z rozpočtu mesta

1. UKAZOVATELE	Suma v €
Príjmy podľa § 10, ods. 3, písm. a) b)	7 931 145,10
Výdavky podľa § 10, ods. 3, písm. a) b)	7 942 811,78
Schodok podľa § 16, ods. 8	11 666,68
Príjmové finančné operácie podľa § 10, ods. 6	939 016,75
Výdajové finančné operácie podľa § 10, ods. 6	257 322,88
Zostatok príjmových finančných operácií	681 693,87
Vykrytie schodku zo zostatku príjmových finančných operácií	11 666,68
Zostatok príjmových finančných operácií	670 027,19
Vylúčenie nevyčerpaných účelových prostriedkov podľa § 16, ods. 6	74 289,73
Prebytok určený na odvod do peňažného fondu podľa § 16, ods. 6	595 737,46
2. ZDROJE	
Pokladňa	0
Zostatok BÚ mesto	669 978,11
Zostatok BÚ školy	48,31
Zostatok na ceste	0,77
Zostatok rezervného fondu	665 252,37
Zostatok sociálneho fondu - mesto	1 926,72
Zostatok sociálneho fondu – školy	3 002,57
Exekučný účet	1 676,56
Depozitný účet	17 334,34
Potravinový účet	6 569,05
Zostatok účtu ZŠ - dexia	5,75
CELKOM	1 365 794,55
3. POUŽITIE	
Účelové prostriedky nevyčerpané v roku 2013 použit' :	74 289,73
➤ Dopravné – vyčerpať v roku 2014 v súlade so zákonom č. 523/2004Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy	3 149,36
➤ Vzdelávacie poukazy- vyčerpať v roku 2014 v súlade so zákonom č. 523/2004Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy	2 280,31
➤ Dotácia na prenesené kompetencie školstvo – vyčerpať v roku 2014 v súlade so zákonom	53 851,63

č. 523/2004Z. z. o	
➤ Dotácia na 5% navýšenie miezd pre pedagogických a nepedagogických zamestnancov školstva – vrátiť v roku 2014 v súlade so zákonom č. 523/2004Z. z. o	4 763,20
➤ Dotácia na činnosť spoločného školského úradu– vyčerpať v roku 2014 v súlade so zákonom č. 523/2004Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy	3 255,88
➤ Dotácia od obcí na CVC – vrátiť v roku 2014	47,40
➤ Dotácia od obcí na spoločný sociálny úrad – vrátiť v roku 2014	270,46
➤ Fond opráv	6 671,49
Prebytok určený na odvod do peňažného fondu použiť v roku 2014 na financovanie výdavkov podľa rozhodnutia mestského zastupiteľstva	595 737,46
Rezervný fond – použiť podľa rozhodnutia MsZ	665 252,37
Sociálny fond – použiť v zmysle kolektívnej . zmluvy	1 926,72
Sociálny fond – školy – v zmysle kolektívnej zmluvy	3 002,57
Exekučný účet – rezerva na exekučné výdavky	1 676,56
Depozitný účet – použiť v januári 2014	17 334,34
Potravinový účet – použiť v roku 2014	6 569,05
Účet ZŠ - dexia	5,75
CELKOM	1 365 794,55

15.2. Hospodársky výsledok účtovný

Výnosy :	5 626 558,20 €
Náklady :	5 612 662,08 €
Hospodársky výsledok :	+ 13 896,12 €

16. Údaje o organizačnej zložke v zahraničí

Mesto v roku 2013 nemalo žiadnu organizačnú zložku v zahraničí.

SÚVAHA

k 31.12.2013

v eurách, zaokrúhlené na dve desatinné miesta

Účtovná uzávierka☒ riadna☐ mimoriadna**Za obdobie**

Mesiac	Rok	Mesiac	Rok
od 1	2013	do 12	2013

IČO

00327735

Názov účtovnej jednotky:

Mesto Sabinov

Sídlo účtovnej jednotky:

Námestie slobody 57

PSČ:

083 01

Názov obce:

Sabinov

Číslo telefónu:

051/4880411

Číslo faxu:

051/4523520

E-mail:

msu@sabinov.sk

Zostavené dňa

30. 1. 2014

Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena
štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:



Súvaha Úč ROPO SFOV 1-01**Mesiac účtovania : 12.2013****(v eurách, zaokrúhlené na dve desatinné miesta)**

Strana aktív a	Číslo riadku b	Účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie 4
		Brutto 1	Korekcia 2	Netto 3	
A. SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 033 + r. 110 + r. 114	001	43 414 933,57	12 850 320,11	30 564 613,46	29 775 625,49
A. Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 024	002	38 485 749,96	12 483 093,21	26 002 656,75	25 377 323,37
A.I. Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 010)	003	40 326,43	20 788,26	19 538,17	17 654,45
A.I.1. Aktivované náklady na vývoj (012) - (072+091AÚ)	004				
2. Softvér (013) - (073+091AÚ)	005	19 626,26	14 283,26	5 343,00	3 399,28
3. Oceniteľné práva (014) - (074+091AÚ)	006				
4. Drobný dlhodobý nehmotný majetok (018) - (078+091AÚ)	007				
5. Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019) - (079+091AÚ)	008	20 700,17	6 505,00	14 195,17	6 245,17
6. Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041) - (093)	009				8 010,00
7. Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - (095AÚ)	010				
A.II. Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až 023)	011	35 865 432,64	12 462 304,95	23 403 127,69	22 779 678,03
1. Pozemky (031) - (092AÚ)	012	4 253 585,13		4 253 585,13	4 247 239,09
2. Umelecké diela a zbierky (032) - (092AÚ)	013				
3. Predmety z drahých kovov (033) - (092AÚ)	014				
4. Stavby (021) - (081+092AÚ)	015	24 943 363,27	10 646 588,84	14 296 774,43	12 845 570,00
5. Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí (022) - (082+092AÚ)	016	1 986 028,29	1 378 067,42	607 960,87	692 394,02
6. Dopravné prostriedky (023) - (083+092AÚ)	017	144 796,82	127 123,14	17 673,68	15 228,68
7. Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - (085+092AÚ)	018	4 150 812,82		4 150 812,82	4 150 812,82
8. Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - (086+092AÚ)	019				
9. Drobný dlhodobý hmotný majetok (028) - (088+092AÚ)	020				
10. Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029) - (089+092AÚ)	021				
11. Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042) - (094)	022	386 846,31	310 525,55	76 320,76	828 433,42
12. Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - (095AÚ)	023				
A.III. III. Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 025 až 032)	024	2 579 990,89	0,00	2 579 990,89	2 579 990,89
1. Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - (096AÚ)	025	22 605,05		22 605,05	22 605,05
2. Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - (096AÚ)	026				
3. Realizovateľné cenné papiere (063) - (096AÚ)	027	2 557 385,84		2 557 385,84	2 557 385,84
4. Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065) - (096AÚ)	028				
5. Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066) - (096AÚ)	029				

Súvaha Úč ROPO SFOV 1-01**Mesiac účtovania : 12.2013****(v eurách, zaokrúhlené na dve desatinné miesta)**

Strana aktiv a	Číslo riadku b	Účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie 4
		Brutto 1	Korekcia 2	Netto 3	
6. Ostatné pôžicky (067) - (096AÚ)	030				
7. Ostatný dlhodobý finančný majetok (069) - (096AÚ)	031				
8. Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043) - (096AÚ)	032				
B. B. Obežný majetok r. 034 + r. 040 + r. 048+ r. 060 + r. 085+ r. 098 + r. 104	033	4 927 192,84	367 226,90	4 559 965,94	4 391 672,93
B.I. I. Zásoby súčet (r. 035 až 039)	034	18 037,11	0,00	18 037,11	18 744,24
B.I.1. Materiál (112 + 119) - (191)	035	18 037,11		18 037,11	18 744,24
2. Nedokončená výroba a polotovary (121 + 122) - (192 + 193)	036				
3. Výrobky (123) - (194)	037				
4. Zvieratá (124) - (195)	038				
5. Tovar (132 + 133 + 139) - (196)	039				
B.II. II. Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy súčet (r. 041 až r. 047)	040	2 893 671,68	0,00	2 893 671,68	3 209 863,26
1. Zúčtovanie odvodov príjmov rozpočtových organizácií do rozpočtu zriaďovateľa (351AÚ)	041	241,00		241,00	777,00
2. Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (353AÚ)	042				
3. Zúčtovanie transferov rozpočtu obce a vyššieho územného celku (355AÚ)	043	2 879 846,69		2 879 846,69	3 209 086,26
4. Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu v rámci konsolidovaného celku (356AÚ)	044				
5. Ostatné zúčtovanie rozpočtu obce a vyššieho územného celku (357AÚ)	045				
6. Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu iným subjektom (358AÚ)	046				
7. Zúčtovanie transferov medzi subjektami verejnej správy a iné zaúčtovania (359AÚ)	047	13 583,99		13 583,99	
B.III. III. Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 049 až 059)	048	8 995,30	4 886,78	4 108,52	8 422,91
1. Odberatelia (311AÚ) - (391AÚ)	049				
2. Zmenky na inkaso (312AÚ) - (391AÚ)	050				
3. Pohľadávky za eskontované cenné papiere (313AÚ) - (391AÚ)	051				
4. Ostatné pohľadávky (315AÚ) - (391AÚ)	052				
5. Pohľadávky voči zamestnancom (335AÚ) - (391AÚ)	053				
6. Pohľadávky voči združeniu (369AÚ) - (391AÚ)	054				
7. Pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií (373AÚ) - (391AÚ)	055				
8. Pohľadávky z nájmu (374AÚ) - (391AÚ)	056				
9. Pohľadávky z vydaných dlhopisov (375AÚ) - (391AÚ)	057				
10. Nakúpené opcie (376AÚ) - (391AÚ)	058				
11. Iné pohľadávky (378AÚ) - (391AÚ)	059	8 995,30	4 886,78	4 108,52	8 422,91

Súvaha Úč ROPO SFOV 1-01

Mesiac účtovania : 12.2013

(v eurách, zaokrúhlené na dve desatinné miesta)

Strana aktív a	Číslo riadku b	Účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie 4
		Brutto 1	Korekcia 2	Netto 3	
B.IV. IV. Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 061 až 084)	060	636 924,51	362 340,12	274 584,39	276 319,98
1. Odberatelia (311AÚ) - (391AÚ)	061				
2. Zmenky na inkaso (312AÚ) - (391AÚ)	062				
3. Pohľadávky za eskontované cenné papiere (313AÚ) - (391AÚ)	063				
4. Poskytnuté prevádzkové preddavky (314AÚ) - (391AÚ)	064	1 759,27		1 759,27	1 828,87
5. Ostatné pohľadávky (315AÚ) - (391AÚ)	065				
6. Pohľadávky z nedaňových rozpočtových príjmov (316AÚ) - (391AÚ)	066				
7. Pohľadávky z daňových a colných rozpočtových príjmov (317AÚ) - (391AÚ)	067				
8. Pohľadávky z nedaňových príjmov obcí a vyšších územných celkov a rozpočtových organizácií zriadených obcou a vyšším územným celkom (318AÚ) - (391AÚ)	068	239 274,06	156 088,18	83 185,88	78 800,03
9. Pohľadávky z daňových príjmov obcí a vyšších územných celkov (319AÚ) - (391AÚ)	069	254 305,28	206 251,94	48 053,34	52 452,04
10. Pohľadávky voči zamestnancom (335AÚ) - (391AÚ)	070				
11. Zúčtovanie s orgánmi sociálneho poistenia a zdravotného poistenia (336AÚ) - (391AÚ)	071				
12. Daň z príjmov (341) - (391AÚ)	072				4 515,45
13. Ostatné priame dane (342) - (391AÚ)	073				
14. Daň z pridanej hodnoty (343) - (391AÚ)	074				
15. Ostatné dane a poplatky (345) - (391AÚ)	075				
16. Pohľadávky voči združeniu (369AÚ) - (391AÚ)	076				
17. Pohľadávky a záväzky z pevných termínovaných operácií (373AÚ) - (391AÚ)	077				
18. Pohľadávky z nájmu (374AÚ) - (391AÚ)	078				
19. Pohľadávky z vydaných dlhopisov (375AÚ) - (391AÚ)	079				
20. Nakúpené opcie (376AÚ) - (391AÚ)	080				
21. Iné pohľadávky (378AÚ) - (391AÚ)	081	141 585,90		141 585,90	138 723,59
22. Spojovací účet pri združení (396)	082				
23. Zúčtovanie s Európskou úniou (371AÚ) - (391AÚ)	083				
24. Transfery a ostatné zúčtovanie so subjektami mimo verejnej správy (372AÚ) - (391AÚ)	084				
B.V. V. Finančné účty súčet (r. 086 až 097)	085	1 369 564,24	0,00	1 369 564,24	878 322,54
1. Pokladnica (211)	086				
2. Ceniny (213)	087	3 818,00		3 818,00	1 556,00
3. Bankové účty (221AÚ +/- 261)	088	1 365 746,24		1 365 746,24	876 766,54
4. Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221AÚ)	089				
5. Výdavkový rozpočtový účet (222)	090				

Súvaha Úč ROPO SFOV 1-01
Mesiac účtovania : 12.2013
(v eurách, zaokrúhlené na dve desatinné miesta)

Strana aktív a	Číslo riadku b	Účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie 4
		Brutto 1	Korekcia 2	Netto 3	
6. Prijmový rozpočtový účet (223)	091				
7. Majetkové cenné papiere na obchodovanie (251) - (291AÚ)	092				
8. Dlhové cenné papiere na obchodovanie (253) - (291AÚ)	093				
9. Dlhové cenné papiere so splatnosťou do jedného roka držané do splatnosti (256) - (291AÚ)	094				
10. Ostatné realizovateľné cenné papiere (257) - (291AÚ)	095				
11. Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259) - (291AÚ)	096				
12. Účty štátnej pokladnice (účtová skupina 28)	097				
B.VI. VI. Poskytnuté návratné finančné výpomoci dlhodobé súčet (r. 099 až r. 103)	098	0,00	0,00	0,00	0,00
1. Poskytnuté návratné finančné výpomoci subjektom v rámci konsolidovaného celku (271AÚ) - (291AÚ)	099				
2. Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným subjektom verejnej správy (272AÚ) - (291AÚ)	100				
3. Poskytnuté návratné finančné výpomoci podnikateľským subjektom (274AÚ) - (291AÚ)	101				
4. Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným organizáciám (275AÚ) - (291AÚ)	102				
5. Poskytnuté návratné finančné výpomoci fyzickým osobám (277AÚ) - (291AÚ)	103				
B.VII. VII. Poskytnuté návratné finančné výpomoci krátkodobé súčet (r. 105 až r. 109)	104	0,00	0,00	0,00	0,00
1. Poskytnuté návratné finančné výpomoci subjektom v rámci konsolidovaného celku (271AÚ) - (291AÚ)	105				
2. Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným subjektom verejnej správy (272AÚ) - (291AÚ)	106				
3. Poskytnuté návratné finančné výpomoci podnikateľským subjektom (274AÚ) - (291AÚ)	107				
4. Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným organizáciám (275AÚ) - (291AÚ)	108				
5. Poskytnuté návratné finančné výpomoci fyzickým osobám (277AÚ) - (291AÚ)	109				
C. Časové rozlíšenie r. 111 až r. 113	110	1 990,77	0,00	1 990,77	6 629,19
C.I.1. Náklady budúcich období (381)	111	1 985,69		1 985,69	6 597,45
2. Komplexné náklady budúcich období (382)	112				
3. Prijmy budúcich období (385)	113	5,08		5,08	31,74
0. Vzťahy k účtom klientov štátnej pokladnice	114				
D.VII. KONTROLNÉ ČÍSLO súčet (r. 001 až 114)	888	173 657 743,51	51 401 280,44	122 256 463,07	119 095 872,77

Súvaha Úč ROPO SFOV 1-01
Mesiac účtovania : 12.2013
(v eurách, zaokrúhlené na dve desatinné miesta)

Strana pasív a	Číslo riadku b	Účtovné obdobie 5	Predchádzajúce účtovné obdobie 6
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 116 + r. 126 + r. 180 + r. 183	115	30 564 613,46	29 775 625,49
A. A. Vlastné imanie súčet r. 117 + r. 120 + r. 123	116	19 505 303,05	19 478 140,68
A.I. I. Oceňovacie rozdiely súčet (r. 118 + r. 119)	117	0,00	0,00
A.I.1. Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	118		
2. Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	119		
A.II. II. Fondy súčet (r. 121 + r. 122)	120	0,00	0,00
1. Zákonný rezervný fond (421)	121		
2. Ostatné fondy (427)	122		
A.III. III. Výsledok hospodárenia (+/-) súčet (r. 124 až 125)	123	19 505 303,05	19 478 140,68
1. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+/- 428)	124	19 491 406,93	19 503 133,27
2. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie (+/-) r. 001 - (r. 117 + r. 120 + r. 124 + r. 126 + r. 180 + r. 183)	125	13 896,12	-24 992,59
B. B. Záväzky súčet r. 127 + r. 132 + r. 140 + r. 151 + r. 173	126	4 198 589,86	3 474 627,03
B.I. I. Rezervy súčet (r. 128 až 131)	127	98 711,66	92 531,41
B.I.1. Rezervy zákonné dlhodobé (451AÚ)	128		
2. Ostatné rezervy (459AÚ)	129		
3. Rezervy zákonné krátkodobé (323AÚ, 451AÚ)	130		
4. Ostatné krátkodobé rezervy (323AÚ, 459AÚ)	131	98 711,66	92 531,41
B.II. II. Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy (r. 133 až r. 139)	132	54 050,84	65 843,45
1. Zúčtovanie odvodov príjmov rozpočtových organizácií do rozpočtu zriaďovateľa (351AÚ)	133		
2. Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (353AÚ)	134		
3. Zúčtovanie transferov rozpočtu obce a vyššieho územného celku (355AÚ)	135		
4. Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu v rámci konsolidovaného celku (356AÚ)	136		
5. Ostatné zúčtovanie rozpočtu obce a vyššieho územného celku (357AÚ)	137	54 050,84	17 660,37
6. Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu iným subjektom (358AÚ)	138		
7. Zúčtovanie transferov medzi subjektami verejnej správy a iné zaúčtovania (359AÚ)	139		48 183,08
B.III. III. Dlhodobé záväzky súčet (r. 141 až 150)	140	3 400 859,19	2 669 609,22
1. Ostatné dlhodobé záväzky (479)	141	3 395 548,39	2 661 794,51
2. Dlhodobé prijaté preddávky (475AÚ)	142		
3. Dlhodobé zmenky na úhradu (478AÚ)	143		
4. Záväzky zo sociálneho fondu (472)	144	5 310,80	7 814,71
5. Záväzky z nájmu (474AÚ)	145		
6. Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476AÚ)	146		
7. Pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií (373AÚ)	147		
8. Predané opcie (377AÚ)	148		

Súvaha Úč ROPO SFOV 1-01**Mesiac účtovania : 12.2013****(v eurách, zaokrúhlené na dve desatinné miesta)**

Strana pasív a	Číslo riadku b	Účtovné obdobie 5	Predchádzajúce účtovné obdobie 6
9. Iné záväzky (379AÚ)	149		
10. Vydané dlhopisy dlhodobé (473AÚ) - (255AÚ)	150		
B.IV. IV. Krátkodobé záväzky súčet (r. 152 až 172)	151	400 295,99	351 323,45
1. Dodávatelia (321)	152	70 227,89	10 658,59
2. Zmenky na úhradu (322, 478AÚ)	153		
3. Prijaté preddavky (324, 475AÚ)	154	8 825,33	7 761,62
4. Ostatné záväzky (325, 479AÚ)	155	95 461,08	122 483,71
5. Nevyfakturované dodávky (326, 476AÚ)	156	4 798,06	40 480,28
6. Záväzky z nájmu (474AÚ)	157		
7. Pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií (373AÚ)	158		
8. Predané opcie (377AÚ)	159		
9. Iné záväzky (379AÚ)	160	2 299,96	2 299,71
10. Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	161		
11. Záväzky voči združeniu (368)	162		
12. Zamestnanci (331)	163	125 268,96	100 280,30
13. Ostatné záväzky voči zamestnancom (333)	164		
14. Zúčtovanie s orgánmi sociálneho poistenia a zdravotného poistenia (336)	165	77 517,74	56 678,19
15. Daň z príjmov (341)	166		
16. Ostatné priame dane (342)	167	15 896,97	10 681,05
17. Daň z pridanej hodnoty (343)	168		
18. Ostatné dane a poplatky (345)	169		
19. Spojovací účet pri združení (396AÚ)	170		
20. Zúčtovanie s Európskou úniou (371AÚ)	171		
21. Transfery a ostatné zúčtovanie so subjektami mimo verejnej správy (372AÚ)	172		
B.V. Bankové úvery a výpomoci súčet (r. 174 až 179)	173	244 672,18	295 319,50
1. Bankové úvery dlhodobé (461AÚ)	174	194 024,86	244 672,18
2. Bežné bankové úvery (461AÚ 221 AÚ 231, 232)	175	50 647,32	50 647,32
3. Vydané dlhopisy krátkodobé (473AÚ, 241) - (255AÚ)	176		
4. Ostatné krátkodobé finančné výpomoci (249)	177		
5. Prijaté návratné finančné výpomoci od subjektov verejnej správy dlhodobé (273AÚ)	178		
6. Prijaté návratné finančné výpomoci od subjektov verejnej správy krátkodobé (273AÚ)	179		
C. Časové rozlíšenie r. 181 + r. 182	180	6 860 720,55	6 822 857,78
1. Výdavky budúcich období (383)	181	1 197,34	1 052,93
2. Výnosy budúcich období (384)	182	6 859 523,21	6 821 804,85
0. Vzt'ahy k účtom klientov štátnej pokladnice (účtová skupina 20)	183		
D.VII. KONTROLNÉ ČÍSLO súčet (r. 115 až 183)	999	115 397 733,29	112 329 629,36

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT**k 31.12.2013**

v eurách, zaokrúhlené na dve desatinné miesta

Účtovná uzávierka

- ☒ riadna
☐ mimoriadna

Za obdobie

Mesiac	Rok	Mesiac	Rok
od 1	2013	do 12	2013

IČO

00327735

Názov účtovnej jednotky:

Mesto Sabinov

Sídlo účtovnej jednotky:

Námestie slobody 57

PSČ:

083 01

Názov obce:

Sabinov

Číslo telefónu:

051/4880411

Číslo faxu:

051/4523520

E-mail:

msu@sabinov.sk

Zostavené dňa:

30.1.2014

Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena
 štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:




Výkaz ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2-01

30. 1. 2014

Mesiac účtovania : 12.2013

(v eurách, zaokrúhlené na dve desatinné miesta)

Časť A		Číslo riadku c	Hlavná činnosť 1	Podnikateľská činnosť 2	Účtovné obdobie Spolu 3	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 4
Číslo účtu a	Náklady b					
50	Spotrebované nákupy (r. 002 až r. 005)	001	433 780,40		433 780,40	489 360,82
501	Spotreba materiálu	002	209 111,91		209 111,91	217 376,57
502	Spotreba energie	003	224 668,49		224 668,49	271 984,25
503	Spotreba ostatných neskladovateľných dodávok	004				
04,50	Predaný tovar, predaná nehnuteľnosť	005				
51	Služby (r. 007 až r. 010)	006	723 955,66		723 955,66	784 441,28
511	Opravy a udržiavanie	007	157 738,73		157 738,73	259 457,97
512	Cestovné	008	2 318,41		2 318,41	4 138,75
513	Náklady na reprezentáciu	009	5 463,97		5 463,97	4 723,16
518	Ostatné služby	010	558 434,55		558 434,55	516 121,40
52	Osobné náklady (r. 012 až r. 016)	011	1 888 413,92		1 888 413,92	1 881 974,78
521	Mzdové náklady	012	1 309 846,99		1 309 846,99	1 326 552,13
524	Zákonné sociálne poistenie	013	463 340,45		463 340,45	446 231,44
525	Ostatné sociálne poistenie	014	13 641,88		13 641,88	13 758,08
527	Zákonné sociálne náklady	015	101 584,60		101 584,60	95 433,13
528	Ostatné sociálne náklady	016				
53	Dane a poplatky (r. 018 až r. 020)	017	1 872,97		1 872,97	1 189,93
531	Daň z motorových vozidiel	018				
532	Daň z nehnuteľností	019	112,45		112,45	105,92
538	Ostatné dane a poplatky	020	1 760,52		1 760,52	1 084,01
54	Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť (r. 022 až r. 028)	021	127 020,17		127 020,17	166 755,44
541	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	022	19 045,79		19 045,79	63 376,14
542	Predaný materiál	023				
544	Žmluvné pokuty, penále a úroky z omeškania	024				
545	Ostatné pokuty, penále a úroky z omeškania	025				
546	Odpis pohľadávky	026	13 261,00		13 261,00	5 550,67
548	Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	027	94 713,38		94 713,38	97 828,63
549	Manká a škody	028				
55	Odpisy, rezervy a opravné položky z prevádzkovej činnosti a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia (r. 030 + r. 031 + r. 036 + r. 039)	029	985 069,89		985 069,89	1 146 548,44
551	Odpisy dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku	030	831 278,40		831 278,40	803 273,86
	Rezervy a opravné položky z prevádzkovej činnosti (r. 032 až r. 035)	031	153 791,49		153 791,49	343 274,58
552	Tvorba zákonných rezerv z prevádzkovej činnosti	032				
553	Tvorba ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti	033	98 711,66		98 711,66	92 531,41
557	Tvorba zákonných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	034				
558	Tvorba ostatných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	035	55 079,83		55 079,83	250 743,17

Výkaz ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2-01

30. 1. 2014

Mesiac účtovania : 12.2013

(v eurách, zaokrúhlené na dve desatinné miesta)

Časť A						
Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť	Účtovné obdobie Spolu	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	1	2	3	4
50	Rezervy a opravné položky z finančnej činnosti (r. 037+ r. 038)	036				
554	Tvorba rezerv z finančnej činnosti	037				
559	Tvorba opravných položiek z finančnej činnosti	038				
555	Zúčtovanie komplexných nákladov budúcich období	039				
56	Finančné náklady (r. 041 až r. 048)	040	67 906,04		67 906,04	70 174,24
561	Predané cenné papiere a podiely	041				
562	Úroky	042	57 619,22		57 619,22	59 301,25
563	Kurzové straty	043				
564	Náklady na precenenie cenných papierov	044				
566	Náklady na krátkodobý finančný majetok	045				
567	Náklady na derivátové operácie	046				
568	Ostatné finančné náklady	047	10 286,82		10 286,82	10 872,99
569	Manká a škody na finančnom majetku	048				
57	Mimoriadne náklady (r. 050 až r. 053)	049				
572	Škody	050				
574	Tvorba rezerv	051				
578	Ostatné mimoriadne náklady	052				
579	Tvorba opravných položiek	053				
58	Náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov (r. 055 až r. 063)	054	1 384 545,32		1 384 545,32	1 437 292,17
581	Náklady na transfery zo štátneho rozpočtu do štátnych rozpočtových organizácií a príspevkových organizácií	055				
582	Náklady na transfery zo štátneho rozpočtu ostatným subjektom verejnej správy	056				
583	Náklady na transfery zo štátneho rozpočtu subjektom mimo verejnej správy	057				
584	Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku do rozpočtových organizácií a príspevkových organizácií zriadených obcou alebo vyšším územným celkom	058	1 264 509,84		1 264 509,84	1 312 824,85
585	Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku ostatným subjektom verejnej správy	059	29 257,97		29 257,97	37 456,00
586	Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku subjektom mimo verejnej správy	060	90 777,51		90 777,51	87 011,32
587	Náklady na ostatné transfery	061				
588	Náklady z odvodu príjmov	062				
589	Náklady z budúceho odvodu príjmov	063				
	Účtové skupiny 50 - 58 celkom súčet (r. 001 + r. 006 + r. 011 + r. 017 + r. 021 + r. 029 + r. 040 + r. 049 + r. 054)	064	5 612 564,37		5 612 564,37	5 977 737,10
	Kontrolné číslo súčet (r. 001 až r. 064)	994	16 991 484,60		16 991 484,60	18 276 485,88

Výkaz ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2-01

30. 1. 2014

Mesiac účtovania : 12.2013

(v eurách, zaokrúhlené na dve desatinné miesta)

Časť A		Číslo riadku c	Hlavná činnosť 1	Podnikateľská činnosť 2	Účtovné obdobie Spolu 3	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 4
Číslo účtu a	Výnosy b					
60	Tržby za vlastné výkony a tovar (r. 066 až r. 068)	065	552 627,28		552 627,28	515 007,79
601	Tržby za vlastné výrobky	066				
602	Tržby z predaja služieb	067	552 627,28		552 627,28	515 007,79
04,60	Tržby za tovar, výnosy z nehnuteľností na predaj	068				
61	Zmena stavu vnútroorganizačných zásob (r. 070 až r. 073)	069				
611	Zmena stavu nedokončenej výroby	070				
612	Zmena stavu polotovarov	071				
613	Zmena stavu výrobkov	072				
614	Zmena stavu zvierat	073				
62	Aktivácia (r. 075 až r. 078)	074				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	075				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	076				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	077				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	078				
63	Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov (r. 080 až r. 082)	079	3 823 812,48		3 823 812,48	3 717 814,38
631	Daňové a colné výnosy štátu	080				
632	Daňové výnosy samosprávy	081	3 572 803,72		3 572 803,72	3 481 917,89
633	Výnosy z poplatkov	082	251 008,76		251 008,76	235 896,49
64	Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti (r. 084 až r. 089)	083	169 645,23		169 645,23	691 730,94
641	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	084	41 492,92		41 492,92	564 646,27
642	Tržby z predaja materiálu	085				
644	Zmluvné pokuty, penále a úroky z omeškania	086				
645	Ostatné pokuty, penále a úroky z omeškania	087	5 451,88		5 451,88	7 335,75
646	Výnosy z odpísaných pohľadávok	088				
648	Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti	089	122 700,43		122 700,43	119 748,92
65	Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej činnosti a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlišenia (r. 091 + r. 096 + r. 099)	090	119 457,66		119 457,66	80 658,45
	Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej činnosti (r. 092 až r. 095)	091	119 457,66		119 457,66	80 658,45
652	Zúčtovanie zákonných rezerv z prevádzkovej činnosti	092				
653	Zúčtovanie ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti	093	83 683,18		83 683,18	80 120,23
657	Zúčtovanie zákonných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	094				
658	Zúčtovanie ostatných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	095	35 774,48		35 774,48	538,22
	Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z finančnej činnosti (r. 097 + r. 098)	096				

Výkaz ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2-01

30. 1. 2014

Mesiac účtovania : 12.2013

(v eurách, zaokrúhlené na dve desatinné miesta)

Časť A		Číslo riadku c	Hlavná činnosť 1	Podnikateľská činnosť 2	Účtovné obdobie Spolu 3	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 4
Číslo úctu a	Výnosy b					
654	Zučtovanie rezerv z finančnej činnosti	097				
659	Zučtovanie opravných položiek z finančnej činnosti	098				
655	Zučtovanie komplexných nákladov budúcich období	099				
66	Finančné výnosy (r. 101 až r. 108)	100	40 706,60		40 706,60	37 010,36
661	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	101				
662	Úroky	102	517,77		517,77	426,88
663	Kurzové zisky	103				0,08
664	Výnosy z precenenia cenných papierov	104				
665	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	105	40 188,83		40 188,83	36 583,40
666	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	106				
667	Výnosy z derivátových operácií	107				
668	Ostatné finančné výnosy	108				
67	Mimoriadne výnosy (r. 110 až r. 113)	109				
672	Náhrady škôd	110				
674	Zučtovanie rezerv	111				
678	Ostatné mimoriadne výnosy	112				
679	Zučtovanie opravných položiek	113				
68	Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v štátnych rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách (r. 115 až r. 123)	114				
681	Výnosy z bežných transferov zo štátneho rozpočtu	115				
682	Výnosy z kapitálových transferov zo štátneho rozpočtu	116				
683	Výnosy z bežných transferov od ostatných subjektov verejnej správy	117				
684	Výnosy z kapitálových transferov od ostatných subjektov verejnej správy	118				
685	Výnosy z bežných transferov od Európskych spoločenstiev	119				
686	Výnosy z kapitálových transferov od Európskych spoločenstiev	120				
687	Výnosy z bežných transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	121				
688	Výnosy z kapitálových transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	122				
689	Výnosy z odvodu rozpočtových príjmov	123				
69	Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, vyšších územných celkoch a v rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách zriadených obcou alebo vyšším územným celkom (r. 125 až r. 133)	124	920 308,95		920 308,95	910 602,41
691	Výnosy z bežných transferov z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku v rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách zriadených obcou alebo vyšším územným celkom	125				

Výkaz ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2-01

30. 1. 2014

Mesiac účtovania : 12.2013

(v eurách, zaokrúhlené na dve desatinné miesta)

Časť A						
Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť	Účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	1	2	Spolu	4
692	Výnosy z kapitálových transferov z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku v rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách zriadených obcou alebo vyšším územným celkom	126				
693	Výnosy samosprávy z bežných transferov zo štátneho rozpočtu a od iných subjektov verejnej správy	127	350 809,43		350 809,43	319 091,08
694	Výnosy samosprávy z kapitálových transferov zo štátneho rozpočtu a od iných subjektov verejnej správy	128	452 642,34		452 642,34	439 319,62
695	Výnosy samosprávy z bežných transferov od Európskych spoločenstiev	129				
696	Výnosy samosprávy z kapitálových transferov od Európskych spoločenstiev	130				
697	Výnosy samosprávy z bežných transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	131	9 608,44		9 608,44	10 558,80
698	Výnosy samosprávy z kapitálových transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	132	3 262,11		3 262,11	3 261,95
699	Výnosy samosprávy z odvodu rozpočtových príjmov	133	103 986,63		103 986,63	138 370,96
	Účtovná trieda 6 celkom sučet (r. 065 + r. 069 + r. 074 + r. 079 + r. 083 + r. 090 + r. 100 + r. 109 + r. 114 + r. 124)	134	5 626 558,20		5 626 558,20	5 952 824,33
	Výsledok hospodárenia pred zdanením (r. 134 mínus r. 064) (+/-)	135	13 993,83		13 993,83	-24 912,77
591	Splatná daň z príjmov	136	97,71		97,71	79,82
595	Dodatočne platená daň z príjmov	137				
	Výsledok hospodárenia po zdanení r. 135 mínus (r. 136, r. 137) (+/-)	138	13 896,12		13 896,12	-24 992,59
	Kontrolné číslo sučet (r. 065 až r. 138)	995	17 027 119,92		17 027 119,92	17 989 116,62

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
Mestskému zastupiteľstvu mesta Sabinov

Správa k účtovnej závierke

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky účtovnej jednotky mesto Sabinov, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu a Poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Primátor mesta je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o účtovníctve) a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Primátor mesta je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu, dodržiavanie povinností podľa § 10 ods. 7 a 8, § 16 ods. 12, § 17 a § 19 ods. 1 a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len zákon o rozpočtových pravidlách).

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností podľa § 10 ods. 7 a 8, § 16 ods. 12, § 17 a § 19 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš audítorský názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie mesta Sabinov k 31. decembru 2013 a výsledky jeho hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa § 10 ods. 7 a 8, § 16 ods. 12, § 17 a § 19 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že mesto Sabinov konalo v súlade s § 10 ods. 7 a 8, § 16 ods. 12, § 17 a § 19 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.

Ing. Janka Hirjaková
č. licencie 333



Prešov, 2. apríla 2014

HIREKON, s. r. o.
Masarykova 16, 080 01 Prešov
Číslo licencie UDVA 362